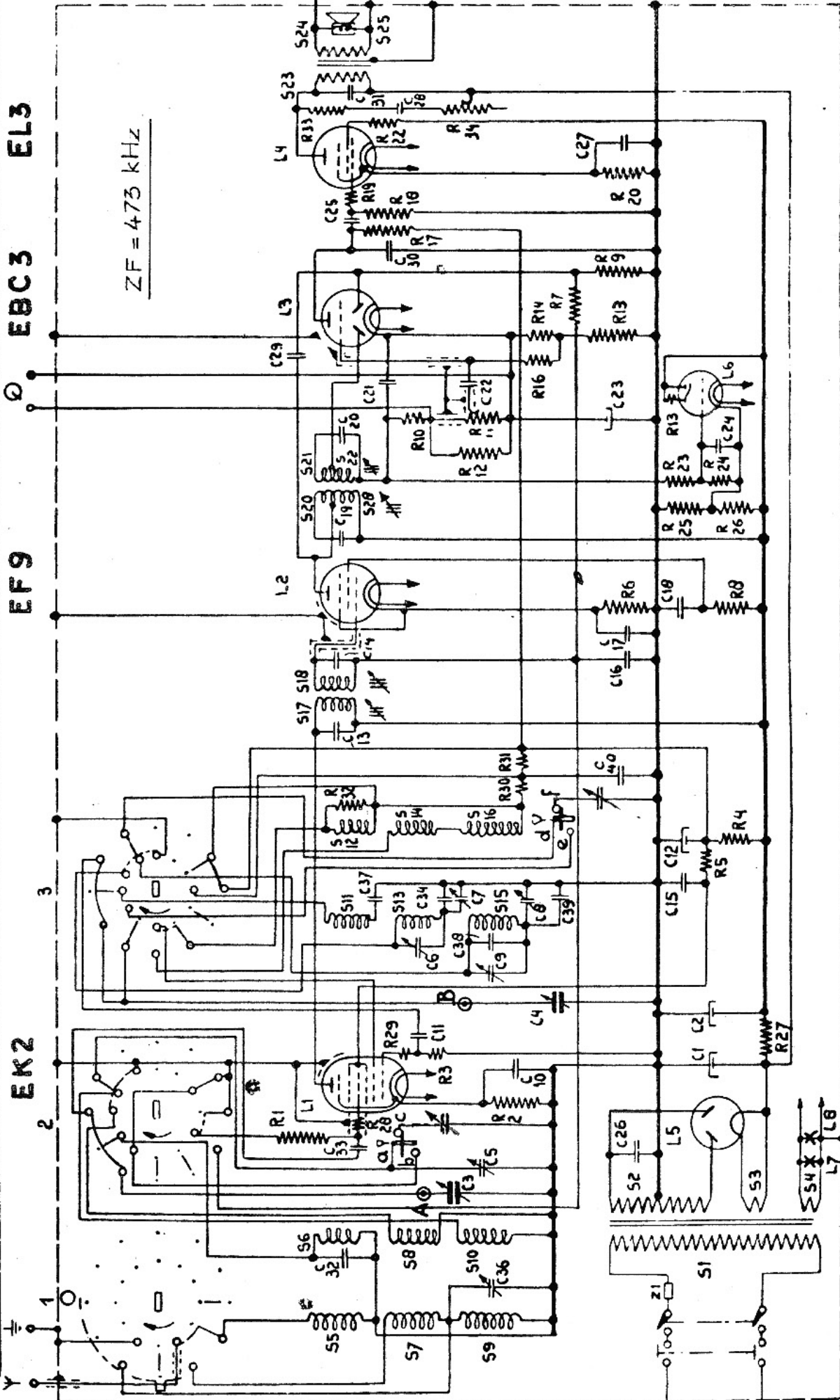


|    |                     |                          |                           |                |                      |                            |           |                      |
|----|---------------------|--------------------------|---------------------------|----------------|----------------------|----------------------------|-----------|----------------------|
| S: | 12,3,4,5,6,7,8,9,10 | 11,12,13,14,15,16        | 17,18                     | 20,21,22,28    | 23,24,25             |                            |           |                      |
| C: | 36                  | 5,32,33,26,9,10,11,4,1,2 | 9,6,38,39,34,7,8,15,12,37 | 13,14,46,17,18 | 19,20,21,22,23,24,29 | 30,25                      | 27        | 28,31                |
| R: | 1,2,3               | 28,27,29                 | 5                         | 32,4,30,31     | 6,8                  | 23,24,25,26,16,12,10,11,13 | 7,9,14,15 | 17,18,19,20,33,22,34 |



EM7

PHILIPS

AZ1

| Nr.<br>No. | Wert<br>Valeur | Kodenummer<br>No. de Code | Preis<br>Prix | Nr.<br>No. | Wert<br>Valeur | Kodenummer<br>No. de Code |
|------------|----------------|---------------------------|---------------|------------|----------------|---------------------------|
| R1         | 0.8 Mohm       | 28 773 99.0               |               | R17        | 0.1 Mohm       | 28 770 45.0               |
| R2         | 400 ohm        | 28 770 21.0               |               | R18        | 1 Mohm         | 28 770 55.0               |
| R3         | 50.000 ohm     | 28 770 42.0               |               | R19        | 1000 ohm       | 28 773 70.0               |
| R4         | 10.000 ohm     | 28 770 35.0               |               | R20        | 160 ohm        | 28 770 17.0               |
| R5         | 0.16 Mohm      | 28 770 47.0               |               | R22        | 100 ohm        | 28 773 60.0               |
| R6         | 320 ohm        | 28 770 20.0               |               | R23        | 5 Mohm         | 28 771 27.0               |
| R7         | 1.25 Mohm      | 28 770 56.0               |               | R24        | 1.6 Mohm       | 28 770 57.0               |
| R8         | 80.000 ohm     | 28 770 44.0               |               | R25        | 2500 ohm       | 28 770 29.0               |
| R9         | 0.8 Mohm       | 28 773 99.0               |               | R26        | 0.2 Mohm       | 28 770 48.0               |
| R10        | 0.4 Mohm       | 28 770 51.0               |               | R27        | 2000 ohm       | 28 802 66.0               |
| R11        | 0.35 Mohm      | 49 500 00.0*              |               | R28        | 32 ohm         | 28 773 55.0               |
| R12        | 0.8 Mohm       | 28 773 99.0               |               | R29        | 50 ohm         | 28 773 57.0               |
| R13        | 2 Mohm         | 28 771 23.0               |               | R30        | 2000 ohm       | 28 770 28.0               |
| R14        | 2500 ohm       | 28 770 29.0               |               | R31        | 50.000 ohm     | 28 770 42.0               |
| R15        | 1000 ohm       | 28 773 70.0               |               | R32        | 5000 ohm       | 28 770 32.0               |
| R16        | 1.6 Mohm       | 28 770 57.0               |               | R33        | 100 ohm        | 28 773 60.0               |
|            |                |                           |               | R34        | 50.000 ohm     | 49 471 00.0*              |

## KONDENSATOREN — CONDENSATEURS

| Nr.<br>No. | Wert<br>Valeur | Kodenummer<br>No. de Code | Preis<br>Prix |
|------------|----------------|---------------------------|---------------|
| C1         | 32 $\mu$ F     | 28 182 40.0               |               |
| C2         | 32 $\mu$ F     | 28 182 40.0               |               |
| C3         | 11-490 $\mu$ F | 28 212 52.0               |               |
| C4         | 11-490 $\mu$ F | 28 212 52.0               |               |
| C5         | 30 $\mu$ F     | Siehe Spulen              |               |
| C6         | 30 $\mu$ F     | Voir Bobines              |               |
| C7         | 200 $\mu$ F    | 28 212 08.0               |               |
| C8         | 200 $\mu$ F    | 28 212 08.0               |               |
| C9         | 30 $\mu$ F     | 28 212 06.0               |               |
| C10        | 50.000 $\mu$ F | 28 199 06.0               |               |
| C11        | 50 $\mu$ F     | 28 206 24.0               |               |
| C12        | 8 $\mu$ F      | 8054                      |               |
| C13        | 103 $\mu$ F    | Siehe Spulen              |               |
| C14        | 97 $\mu$ F     | Voir Bobines              |               |
| C15        | 50.000 $\mu$ F | 28 199 06.0               |               |
| C16        | 0.1 $\mu$ F    | 28 199 09.0               |               |
| C17        | 50.000 $\mu$ F | 28 199 06.0               |               |
| C18        | 0.1 $\mu$ F    | 28 199 09.0               |               |
| C19        | 103 $\mu$ F    | Siehe Spulen              |               |
| C20        | 103 $\mu$ F    | Voir Bobines              |               |
| C21        | 80 $\mu$ F     | 28 206 26.0               |               |
| C22        | 20.000 $\mu$ F | 28 199 02.0               |               |
| C23        | 50 $\mu$ F     | 28 182 32.1               |               |
| C24        | 50.000 $\mu$ F | 28 199 06.0               |               |
| C25        | 20.000 $\mu$ F | 28 199 02.0               |               |
| C26        | 20.000 $\mu$ F | 28 201 65.0               |               |
| C27        | 50.000 $\mu$ F | 28 199 06.0               |               |
| C28        | 50.000 $\mu$ F | 28 201 64.0               |               |
| C29        | 25 $\mu$ F     | 28 206 21.0               |               |
| C30        | 250 $\mu$ F    | 28 192 47.0               |               |
| C31        | 5000 $\mu$ F   | 28 201 52.0               |               |
| C32        | 20 $\mu$ F     | 28 206 37.0               |               |
| C33        | 100 $\mu$ F    | 28 206 27.0               |               |
| C34        | 400 $\mu$ F    | 28 195 18.0               |               |
| C36        | 32 $\mu$ F     | 28 212 06.0               |               |
| C37        | 4000 $\mu$ F   | 28 195 08.0               |               |
| C38        | 50 $\mu$ F     | 28 206 24.0               |               |
| C39        | 100 $\mu$ F    | 28 206 27.0               |               |
| C40        | 50.000 $\mu$ F | 28 199 06.0               |               |
| CI         | 295 $\mu$ F    | 49 080 59.0               |               |
| CII        | 145 $\mu$ F    | 49 080 61.0               |               |
| CIII       | 145 $\mu$ F    | 49 080 61.0               |               |
| CIV        | 295 $\mu$ F    | 49 080 59.0               |               |
| CV-        | 12-170 $\mu$ F | 28 212 13.0               |               |
| CXVI       |                |                           |               |

## RÖHREN — LAMPES

| L1  | L2  | L3   | L4  | L5  | L6  | L7-L8     |
|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----------|
| EK2 | EF9 | EBC3 | EL3 | AZ1 | EM1 | 8045 D-00 |

421 A-16

# SPULEN — BOBINES

| Nr. No. | Wert Valeur         | Kodenummer No. de Code | Preis Prix | Nr. No. | Wert Valeur          | Kodenummer No. de Code | Preis Prix |
|---------|---------------------|------------------------|------------|---------|----------------------|------------------------|------------|
| S1      | 60 ohm              | 28 537 88.0            |            | S17     | 7,5 ohm              | 28 573 91.1            |            |
| S2      | 550 ohm             |                        |            | S18     | 7,5 ohm              |                        |            |
| S3      | < 1 ohm             |                        |            | C13     | 103 $\mu\mu\text{F}$ |                        |            |
| S4      | < 1 ohm             |                        |            | C14     | 97 $\mu\mu\text{F}$  |                        |            |
| S5      | 2,5 ohm             | 28 588 74.0            |            | S20     | 7,5 ohm              | 28 573 90.0            |            |
| S6      | < 1 ohm             |                        |            | S28     | 7,5 ohm              |                        |            |
| S7      | 30 ohm              | 28 573 94.0            |            | S21     | 7,5 ohm              |                        |            |
| S8      | 5 ohm               |                        |            | S22     | 103 $\mu\mu\text{F}$ |                        |            |
| S9      | 59 ohm              |                        |            | C19     | 103 $\mu\mu\text{F}$ |                        |            |
| S10     | 40 ohm              |                        |            | C20     | 103 $\mu\mu\text{F}$ | 28 537 29.3            |            |
| C5      | 30 $\mu\mu\text{F}$ |                        |            | S23     | 690 ohm              |                        |            |
| S11     | < 1 ohm             | 28 574 36.1            |            | S24     | 1 ohm                | 28 220 51.0            |            |
| S12     | 1,5 ohm             |                        |            | S25     | 4 ohm                |                        |            |
| S13     | 8 ohm               |                        |            |         |                      |                        |            |
| S15     | 15 ohm              |                        |            |         |                      |                        |            |
| S14     | 9 ohm               |                        |            |         |                      |                        |            |
| S16     | 30 $\mu\mu\text{F}$ |                        |            |         |                      |                        |            |
| C6      | 30 $\mu\mu\text{F}$ |                        |            |         |                      |                        |            |

## STRÖME UND SPANNUNGEN — COURANTS ET TENSIONS

|       | L1   | L2  | L3   | L4   | L6   |    |
|-------|------|-----|------|------|------|----|
| Va    | 240  | 240 | 90   | 255  | 240  | V  |
| Vg2   | 200  | 90  | —    | 235  | 35   | V  |
| Vg3-5 | 50   | —   | —    | —    | —    | V  |
| Vk.   | 2    | 2.2 | 2    | 5,4  | —    | V  |
| Ia    | 1,75 | 6,2 | 1.05 | 33   | 0,1  | mA |
| Ig2   | 2    | 1,7 | —    | 3.65 | 0,12 | mA |
| Ig3-5 | 1    | —   | —    | —    | —    | mA |

VC1 = 280 V

VC2 = 245 V

VC12 = 219 V

I. totale = 51,5 mA.

Obige Werte sind ohne Signal an der Antennenbuchse gemessen. Die Spannungen sind zwischen dem betreffenden Punkt und der Kathode gemessen;  $V_k$  zwischen Kathode und chassis. Wellenbereichumschalter in der Stellung MW.

Zur Messung wurde das Messgerät GM 4256 oder GM 7629 benutzt; die Voltmeter dieser Geräte haben einen Widerstand von 2000 Ohm je Volt. Bei Verwendung von Voltmetern mit niedrigerem Innenwiderstand werden im allgemeinen niedrigere Werte gemessen.

Da die Zahlen in der Tabelle Mittelwerte von Messungen an zahlreichen Geräten sind, können sehr leicht Unterschiede auftreten, ohne dass deshalb ein Fehler vorzuliegen braucht.

Gesamtprimärverbrauch 49 Watt.

Les valeurs ci-dessous ont été mesurées sans signal sur la douille d'antenne.

Les tensions ont été mesurées entre le point intéressé et la cathode;  $V_k$  entre cathode et le chassis. L'appareil commuté pour les ondes moyennes.

Pour effectuer des mesures on a employé l'instrument de mesure GM 4256 ou GM 7629; les voltmètres de ces appareils ont une résistance de 2000 ohms par volt.

En utilisant des voltmètres ayant une résistance interne plus faible on trouvera, en général, des valeurs inférieures.

Les valeurs relevées dans la tableau ci-dessus étant des moyennes trouvées pour un très grand nombre d'appareils, il se peut que dans la pratique on constate quelque différence sans que ces écarts impliquent nécessairement une défectuosité.

La consommation primaire totale est de 49 watts.